

The statement our Party issued to initiate the campaign for the immediate and unconditional release of trade union activist Mahmoud Salehi is translated into many different languages. The following is the translation of the statement into Greek. This translation is done by our comrades of "Movement for the Reorganization of the Communist Party of Greece", is circulated widely in Greece and Cyprus, and is posted on their blog (<http://Anasintaxi.blogspot.com>).

The Party of Labour of Iran (Toufan) would like to thank our Greek Comrades for translating the statement, for joining us in the campaign, and for expressing their solidarity with the working class of Iran.

Η ζωή του εργάτη ακτιβιστή Mahmoud Salehi βρίσκεται σε κίνδυνο!

Αγαπητοί σύντροφοι,

Το εγκληματικό καθεστώς της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν συνεχίζει την πολιτική της καταστολής ενάντια σε εργάτες ακτιβιστές, γυναίκες και μαθητές. Η Ισλαμική δημοκρατία βλέπει ως μόνο τρόπο επιβίωσης της το αιματοκύλισμα, το δεσποτισμό και τη φυλάκιση των αντιπάλων της. Τις προηγούμενες εβδομάδες, πολλοί μαθητές που παλεύουν για την ελευθερία συνελήφθησαν και φυλακίστηκαν στα σκοτεινά μπουντρούμια της Ισλαμικής Δημοκρατίας. Οι κρατούμενοι υπέστησαν εκτεταμένα ψυχολογικά και σωματικά βασανιστήρια στις φύλακες αυτού του μεσαιωνικού καθεστώτος.

Ο Mahmoud Salehi είναι φυλακισμένος εδώ και τρεις μήνες επειδή είχε οργανώσει την πορεία της Πρωτομαγιάς στην πόλη του Saqez (Επαρχία του Κουρδιστάν) το 2004. Ο Mahmoud είναι ένας πολύ γνωστός εργάτης ακτιβιστής που υπερασπίζεται τα δικαιώματα των εργατών και το δικαίωμα συγκρότησης ανεξάρτητων εργατικών οργανώσεων. Είναι μέλος της ένωσης εργατών αρτοποιίας της πόλης Saqez. Ο Salehi βρίσκεται κρατούμενος υπό πολύ σκληρές συνθήκες.

Σύμφωνα με διασταυρωμένες πληροφορίες, έχει μεταφερθεί στο νοσοκομείο επειδή παρουσίασε πρόβλημα στο νεφρό. Αναμένεται να μεταφερθεί στο κελί του και πάλι σε λίγες μέρες. Ο Salehi έχει χάσει ένα νεφρό κατά τη διάρκεια της προηγούμενης φυλάκισης του από το καθεστώς της Ισλαμικής δημοκρατίας. Η ζωή του βρίσκεται σε κίνδυνο.

Προκειμένου να τρομοκρατήσουν τους ακτιβιστές εργάτες και να καλλιεργήσουν ατμόσφαιρα φόβου, οι αρχές του Ιράν αποφάσισαν να εξοντώσουν εργάτες ακτιβιστές, μαθητές και γυναίκες. Με αυτό τον τρόπο η Ισλαμική δημοκρατία ελπίζει να κόψει την ορμή του προοδευτικού επαναστατικού κινήματος του Ιρανικού λαού.

Η εκστρατεία για την απελευθέρωση του Mahmoud Salehi έχει πάρει διαστάσεις. Σε πολλές χώρες οι προοδευτικές οργανώσεις υψώνουν τη φωνή

τους ενάντια στη βάρβαρη μεταχείριση των εργατών από την Ισλαμική Δημοκρατία και απαιτούν την απελευθέρωση του Mahmoud Salehi.

Το κόμμα μας πιστεύει ότι η καταστολή των εργατών και των ανθρώπων του μόχθου από το καθεστώς της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν υπηρετεί τα συμφέροντα του ιμπεριαλισμού και της διεθνούς αντίδρασης. Καταγγέλλουμε ανυποχώρητα την κατασταλτική δράση του Ιρανικού καθεστώτος .

Το κόμμα μας καλεί όλα τα αδελφά κόμματα και τις μαρξιστικές-λενινιστικές οργανώσεις να εκδηλώσουν την οργή τους για τη φυλάκιση και την κακομεταχείριση του εργάτη ακτιβιστή Mahmoud Salehi και να απαιτήσουν την άμεση και χωρίς όρους απελευθέρωση όλων των πολιτικών κρατουμένων. Μόνο η ενδυνάμωση του δικαίου αγώνα των Ιρανών εργατών και η γνήσια διεθνής υποστήριξη στις μάζες των Ιρανών μπορεί να αναγκάσει το Ισλαμικό καθεστώς να υποχωρήσει και να σταματήσει την καταστολή που εξαπολύει ενάντια στους Ιρανικό λαό.

Ζήτω η διεθνής αλληλεγγύη!

Το Γραφείο Διεθνών Σχέσεων του Κόμματος Εργασίας του Ιράν (Τουφάν)

18 Ιουλίου, 2007

WWW.Toufan.org

Toufan@toufan.org